

## Generelle Bemerkungen / General Remarks

Wir unternehmen grösste Anstrengungen den Füllstand der Weine möglichst exakt zu beschreiben. Bei älteren Weinen kann es aufgrund alternder Korke jedoch vorkommen, dass sich der Füllstand zwischen Katalogisierung und Verkauf leicht ändert. Wir bitten daher unsere Käufer, dies zu berücksichtigen. Leichte Abweichungen vom Katalogbeschrieb sind in Kauf zu nehmen. Für die vorausgegangene Lagerung der Weine übernehmen wir keine Garantie.

Der Käufer sollte auch bedenken, dass gerade bei älteren Weinen der Korke durch den Versand Schaden nehmen und herabrutschen kann. Die unabgesprochene Rückgabe einzelner Flaschen oder nachträgliche Preisabschläge können nicht akzeptiert werden.

We make every effort to describe the fill-levels of our lots as accurately as possible. Nevertheless, in the case of older wines, the ageing process of the corks may lead to a reduction in fill levels between the moment the wine is catalogued and the day of sale. We kindly ask our buyers to bear this in mind. It is possible that you may find small discrepancies between the catalogue description and the state of the bottle at purchase. We also, unfortunately, cannot make any guarantees as to the quality of storage before the wines were delivered to us.

Buyers should also be aware that older corks may be damaged in shipping. Please note that we are not able to grant discounts or take returns of single bottles except under very special circumstances.



### Füllstände/Ullage/Niveau:

in	Innerhalb des Halses	into neck	goulot
bn	Ende des Halses	base of neck	bas goulot
ts	Obere Schulter	top shoulder	légèrement bas
hs	Hohe Schulter	high shoulder	haute épaule
ms	Mittleres Schulter	mid shoulder	mi-épaule
ls	Untere Schulter	low shoulder	basse épaule
l	Tief (untrinkbar)	low	vidange

**Burgunder** und andere Weine in cm vom Korke weg gemessen  
**Burgundy** and other wines measured in cm from the base of the cork  
**Bourgogne** et autres vins, niveau en cm dessous du bouchon

Weine die mehr als 20 Jahre alt sind, verfügen oft nicht mehr über das normale Füllniveau. Bei einer solchen Flasche gilt ein Füllniveau von ts oder hs, sofern nicht anders im Katalog beschrieben, als normal.

For any wines older than 20 years ts or hs is accepted as normal and therefore not specifically mentioned in the catalogue.

## ABKÜRZUNGEN/Glossary

*	7.7 % MwSt auf Weine	7.7% VAT on wine	7.7% TVA sur le vin
zt	zum Teil	partly	partiellement
gl	ganz leicht	very slightly	très légèrement
l	leicht	lightly	légèrement
s	stark	heavily	très

	<b>Etiketten</b>	<b>Label</b>	<b>Étiquettes</b>
v	Etikett verschmutzt	Stained Label	Étiquette sale
z	Etikett zerrissen	Torn Label	Étiquette abîmée
oj	ohne Jahrgang	Missing Vintage	sans millésime
oe	Etikett fehlt	Missing Label	Étiquette absente

	<b>Kapsel</b>	<b>Capsule</b>	<b>Capsule</b>
kdef	Kapsel beschädigt	Damaged Capsule	abîmé
kox	Kapsel oxidiert	Oxidised Capsule	oxigéné
kk	Kapsel korrodiert	Corroded Capsule	corrodé
kf	Kapsel fehlt	No Capsule	absente

	<b>Abpackungen</b>	<b>Packing</b>	<b>Emballage</b>
OHK	Original Holzkiste	Orig. wooden case	Orig. caisse de bois
oD	ohne Deckel	cover missing	Couvercle manquant
OC	Orig. Karton	Orig. carton	Carton original
HK	Holzkiste	Wooden case	Caisse en bois
sl	spuren von Wein	signs of leaking	signes de fuite
mn	Händlerabfüllung	Négociant bottling	mise négoce

	<b>Flaschengrösse</b>	<b>Size of bottle</b>	<b>Contenu bouteille</b>
3/8	0.35 – 0.375 l	Half Bottle	Demie bouteille
Fl.	0.70 – 0.75 l	Bottle	Bouteille
MG	Magnum 1.5 l	Magnum	Magnum
DMG	Doppelmagnum 3.0 l	Double Magnum	Magnum double

	<b>Bezeichnungen/additional Designation/Désignation supplémentaire</b>		
VV	Vielle Vigne		
GG	Grosses Gewächs		
BA	Beerenauslese		
TBA	Trockenbeerenauslese		
GK	Goldkapsel		
LGK	Lange Goldkapsel		

	<b>Weinbewertungen</b>		
P	Parker	Bewertungen werden ohne Gewähr angegeben	
WS	Wine Spectator	Ratings are given without guarantee	
		Classements sont donnés sans garantie	

### Preise/Prices/Prix

Alle Preisangaben sind in **CHF** pro Lot.

Die im Katalog angegebenen Preise sind Schätzungen. Liegen keine entsprechenden Vorgebote vor, kann der Ausruf 20% unter dem Schätzpreis erfolgen.

Prices are quoted in **CHF** per catalog number.

The prices indicated in the catalogue are estimates. The starting price may be up to 20% below the estimate if there are no written bids above that level.